

Opening Statement by the External Affairs Minister, Dr. S. Jaishankar at the Joint Press Conference with the Foreign Minister of Australia

October 10, 2022

ఆస్ట్రేలియా విదేశాంగ మంత్రితో సంయుక్త పత్రికా సమావేశంలో విదేశీ వ్యవహారాల మంత్రి డా. ఎస్. జైశంకర్ ప్రారంభ ప్రకటన

అక్టోబర్ 10, 2022

మీకు ధన్యవాదాలు, అలాగే ముందుగా చాలా బాగా ఆహ్వానం పలికినందుకు మీకందరికీ ధన్యవాదాలు తెలుపుకుంటూ నేను మొదలుపెడతాను. ఎందుకంటే నేను నిన్న కాన్బెర్రాకు వచ్చినప్పుడు, పాత పార్లమెంట్ భవనం మన జాతీయ జెండా రంగుల్లో వెలిగిపోవడాన్ని చూశాను. మనస్సును హత్తుకునే ఇలాంటి వ్యక్తీకరణ కంటే గొప్పది మరొకటి ఉండదు. అలాగే ఇదేమీ ఒకసారి జరిగింది కాదు. ఎందుకంటే, మనం 75వ స్వాతంత్ర్య వార్షికోత్సవాన్ని జరుపుకుంటున్న నేపథ్యంలో, వాస్తవానికి ఆస్ట్రేలియా అంతటా వివిధ ప్రముఖ ప్రదేశాలలో మీరు కూడా మాతో పాటు సంబరాలు జరుపుకున్న సంగతి మాకు తెలుసు. మరీ ముఖ్యంగా, సిడ్నీ ఒపెరా హౌస్ త్రివర్ణోభితంగా వెలిగిపోయిన చిత్రం నన్ను ఆశ్చర్యంలో ముంచెత్తింది. అందువల్ల, చాలా హృదయపూర్వక సెంటిమెంట్ను తెలియజేసే మంచి ఆలోచనగా నేను దీన్ని భావిస్తున్నాను, ఇంకా అభినందిస్తున్నాను కూడా.

మంత్రి వాంగ్ చెప్పినట్లుగా, ఈ రోజు మేము నిజంగా చాలా చాలా ఉపయుక్తమైన, ఎంతో ఉత్సాహకరతతో కూడిన, చాలా సౌకర్యవంతమైన చర్చలు జరిపాము, అలాగే ఇందులో భాగంగా మేము చాలా తరచుగా భేటీ అవుతుండం అనేది నిజంగా గొప్ప విషయం. నేను మిమ్మల్ని మీరు బాధ్యతలు చేపట్టిన తొలి రోజే, టోక్యోలో క్వార్డ్ సమావేశం సందర్భంగా కలుసుకున్నాను. ఇక అప్పటి నుంచి వరుసగా బాలీలో జీ20 సందర్భంగా; నామ్ పెన్లో తూర్పు ఆసియా విదేశాంగ మంత్రుల భేటీలో కూడా కలిశాము; న్యూయార్క్లో కూడా మనం ఒకరికొరం తారసపడ్డాము, ద్వైపాక్షిక ఇంకా త్రైపాక్షిక సమావేశాలు రెండూ జరిగాయి కూడా. కాబట్టి, క్రమం తప్పకుండా సంభాషించుకునే ప్రక్రియ అలాగే సానుకూల చర్చలు మన మధ్య కొనసాగుతున్నాయి, ఎందుకంటే ద్వైపాక్షిక సంబంధాలను బలోపేతం చేసుకోవడం అలాగే మన ప్రాంతాన్ని మరింత మెరుగైనదిగా రూపొందించడం ఎలా అనే దానిపై మనం గట్టిగా కృషి చేస్తున్నాము.

అందువల్ల, నేడు జరిగిన సమావేశాన్ని మనం విదేశాంగ మంత్రుల ప్రీమ్వర్క్ చర్చలుగా చెప్పుకోవచ్చు. ఈ సీరీస్లో ఇది 13వ భేటీగా దీన్ని నేను భావిస్తున్నాను అలాగే, ఇందులో మేము అనేక అంశాల

గురించి చర్చించాము. ముఖ్యంగా, వాణిజ్యం మరియు ఎకానమీ, విద్య, రక్షణ మరియు భద్రత, పర్యావరణానుకూల ఇంధనం వంటివి వీటిలో ఉన్నాయి. అలాగే మేము అనేక ఒప్పందాలు, అవగాహనలను కూడా కుదుర్చుకున్నాము. ఒకరికొకరి దేశాల్లో మన దౌత్యపరమైన కార్యకలాపాలను విస్తరించుకోవడానికి పరస్పర ఆసక్తుల ఆధారంగా ఇవి చోటుచేసుకున్నాయి. కాబట్టి, భారత్‌లో ఆస్ట్రేలియా తన కార్యకలాపాలను పెంచుకోవడాన్ని కచ్చితంగా మేము స్వాగతిస్తాము అలాగే మేము కూడా ఆస్ట్రేలియాలో సరైన సమయంలో మా జోరును పెంచడానికి ఎదురుచూస్తున్నాము. అయితే కొన్ని సమస్యలు నెలకొన్నాయి, మన ద్వైపాక్షిక సంబంధాలను మరింత మెరుగుపరచుకునే విషయంలో, గొప్ప అవకాశాలు ఉన్నాయని నేను భావిస్తున్నాను. ఇందులో ప్రధానమైనది, మొబిలిటీ విషయంలో అవగాహన కోసం ప్రస్తుతం చర్చల దశలో ఉన్న ప్రతిపాదన. ప్రతిభావంతులు ఇంకా నిపుణుల రాకపోకలు చాలా ముఖ్యం. భారత్ యొక్క కొత్త జాతీయ విద్యా విధానాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకుని, విద్యా రంగాన్ని ఎలా అభివృద్ధి చేయగలము అలాగే మనం ప్రత్యేకంగా ఏమి చేయవచ్చు అని ఆలోచిస్తున్నాము. విద్యా రంగంలో మా ప్రధాన భాగస్వామ్య దేశాల్లో ఒకటైన, అంతేకాకుండా భారత్‌లో పటిష్టమైన కార్యకలాపాలు కలిగిన ఆస్ట్రేలియా కచ్చితంగా ఈ విషయంలో మరింత చురుకైన పాత్ర పోషిస్తున్నదని మేము ఆశిస్తున్నాము. అలాగే టోక్యోలో మన ఇరు దేశాల ప్రధాన మంత్రులు కలుసుకున్నప్పుడు ఇదే విషయంలో చర్చలు కూడా జరిపారు.

ఈ ఏడాది ఆరంభంలో ఖరారైన ఆర్థిక సహకారం మరియు వాణిజ్య ఒప్పందం, దాని ఆమోదం ఇంకా అమల్లోకి వచ్చే దిశగా ముందుకెళ్తుండం అనేది మాకు చాలా ప్రోత్సాహం అందిస్తోంది.

ఇది చాలా మంచి పరిణామం. ద్వంద్వ పన్నుల నిరోధక ఒప్పందంలో సవరణలు తీసుకోవ్వేందుకు చర్చలు చేపడుతున్న విషయాన్ని కూడా మేము గమనిస్తున్నాము. ఎందుకంటే, మన మధ్య వ్యాపారం పుంజుకోవడానికి ఇది కూడా ఒక సవాలుగా నిలుస్తోంది. అలాగే, కీలకమైన ఖనిజాలు, సైబర్, కొత్త మరియు పునరుత్పాదక ఇంధనం వంటి రంగాలపై కూడా మేము మరింతగా దృష్టి పెట్టాము. గత కొన్ని నెలలుగా మన సహచర మంత్రులు చేస్తున్న కృషిని సమగ్ర రూపంలోకి తీసుకురావడానికి మేము ప్రయత్నిస్తున్నాము. దీన్ని గనుక సాకారం చేయగలిగితే, మనం గొప్పగా ముందడుగు వేస్తామని నేను భావిస్తున్నాను. వాస్తవానికి, ఈ ఏడాది జూన్ నుంచి మా సహచర క్యాబినెట్ మంత్రులు ఆరుగురు ఆస్ట్రేలియాలో పర్యటించారు. వారిలో బొగ్గు మరియు గనుల శాఖ మంత్రి, పునరుత్పాదక ఇంధనం, విద్య, జలవనరులు, మా హోమ్ శాఖ మంత్రి కూడా ఉన్నారు. అలాగే, ఆస్ట్రేలియా డిప్యూటీ ప్రధాని మరియు రక్షణ శాఖ మంత్రితో పాటు పశ్చిమ ఆస్ట్రేలియాకు చెందిన డిప్యూటీ ప్రధాని ఇంకా న్యూ సౌత్ వేల్స్ ప్రధాని కూడా వ్యాపార ప్రతినిధి బృందాలతో భారత్‌లో పర్యటించారు.

కాబట్టి, మొత్తంమీద చూస్తే మన భాగస్వామ్య బంధం అంతకంతకూ బలోపేతం అవుతున్న విషయం నిజంగా మన కళ్లముందు సాక్షాత్కరిస్తోంది. దీన్ని మరింత ఉన్నత స్థాయిలకు తీసుకెళ్లేందుకు గల మార్గాలను అన్వేషించడంపై మేము నిజంగా దృష్టి పెడుతున్నాము. ప్రపంచ పరిస్థితుల విషయానికొస్తే, మా మధ్య చాలా మంచి చర్చ జరిగింది. ఇదేమీ ఇక్కడితో ముగిసిపోదు. లంచ్ సందర్భంగా కూడా మేము కొన్ని విషయాలను చర్చించే అవకాశం ఉంది. అయితే, మేము ఉక్రెయిన్ వివాదం అలాగే దాని పర్యావసానాలు, ఇండో-పసిఫిక్ విషయంలో ముఖ్యంగా క్వడ్ కు సంబంధించిన పురోగతి, జీ20 అంశాలు, మన త్రైపాక్షిక అంశాలు, ఐక్యరాజ్యసమితి, ఐవీఈవీకు సంబంధించిన కొన్ని అంశాలు, క్లైమేట్ పైనాన్స్, సుస్థిర అభివృద్ధి లక్ష్యాల గురించి మేము చర్చలు జరిపాము. కాబట్టి, చాలా విస్తృత స్థాయి అంశాల గురించి మేము కాలంకషంగా చర్చించిన విషయం మీరు గమనించాలి. అలాగే ఉదారవాద ప్రజాస్వామ్యాలుగా మన ఇరు దేశాలు కూడా నియమాల ఆధారిత అంతర్జాతీయ క్రమం, అంతర్జాతీయ సముద్ర జలాల్లో స్వేచ్ఛాయుత నేవిగేషన్, కనెక్టివిటీని ప్రోత్సహించడం, అందరికీ అభివృద్ధి మరియు భద్రతను అందించడం అనేవి ఈ చర్చల్లో కీలకమైన అంశాలుగా నిలిచాయి. మంత్రి వాంగ్ చెప్పినట్లుగా, దేశాలు తమకు ముఖ్యమైన విషయాల్లో సార్వభౌమత్వానికి అనుగుణంగా నడుచుకునేలా అందరూ భరోసా కల్పించాలి.

లంచ్ సందర్భంగా, కొన్ని ఇతర అంశాల గురించి కూడా మేము చర్చించే అవకాశం ఉంది. భారతీయ ఉపఖండం గురించి మా దృక్పథాలను నేను ఆమెతో పంచుకోవాలనుకుంటున్నాను. ముఖ్యంగా, ఉగ్రవాదం విషయంలో కొన్ని సమస్యలు, ఉగ్రవాద నిరోధంపై నేను చర్చించనున్నాను. ఈ ప్రాంతం గురించి ఆమె అభిప్రాయాలను కూడా తెలుసుకోవడానికి నేను ఎదురుచూస్తున్నాను. మేము ఈ ఏడాది చివరిలో జీ20 అధ్యక్ష బాధ్యతలను చేపట్టనున్నామన్న విషయాన్ని చెప్పడం ద్వారా నేను ముగించాలని అనుకుంటున్నాను, అలాగే జీ20 సభ్య దేశంగా ఆస్ట్రేలియా అభిప్రాయాలు ఇంకా ఆసక్తికరమైన తెలుసుకోవడం కూడా చాలా ముఖ్యమని నేను భావిస్తున్నాను. రానున్న నెలల్లో ఈ విషయాలను మరింతగా కవర్ చేయాలని నేను ఆశిస్తున్నాను. చివరిగా నేను చెప్పేదేమిటంటే, నాతో సమావేశం జరిపినందుకు, మీరు అందించిన ఆతిథ్యానికి, అలాగే మీ హృదయపూర్వక ఆహ్వానానికి నేను నిజంగా ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తున్నాను.

కాస్టెరా

అక్టోబర్ 10, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.